

Franckesche Stiftungen zu Halle

Brief von Heinrich Wilhelm Ludolf an August Hermann Francke.

Ludolf, Heinrich Wilhelm

Erfurt, 06.04.1698

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-204758](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-204758)

Dear Friend.

Erfort April the 6. 1698.

Master Turner delivered unto me your letter dated at first, I wish that journey of yours may by Gods blessing bring a great deal of fruit. I am now in a little hurry, because I do not know yet whether the Nurnberger post will call us away to night or to morrow morning.

I send you herewith the letters, which Mrs. Dohne is to take along with her to Narva. Because I had not time to make copyes of those, which you may be desirous to see, I send you them open, when you have perused them, you may seal them up.

I have made a beginning to copy and to translate both the Russian letters, which you sent me from Hall, I hope it may help you to read the rest, or God will send you some Moscovite to assist you to understand them. Though Mr. Gosen's

letter is very faulty both in words and sense. Wherefore he is not fite for interpreting of your books, he had some disorder in his understanding once, but I know that people ought not presently to be thrown away upon that account.

I received also your letter to Mr. Lomer, and hope you received my Catechism. Your giving them leave at Halle to open my letter to you about Mr. Adler, maketh my design of going into the Levant known, to more people than I could wish. However I hope you can depend upon their secrecy, which nevertheless is not allways fite to be trusted. If God enables me to embark in Italy on that design, then I do not care so much for keeping it secret. In the meanwhile I recommend you, and your undertakings, with all those that lend you a helping

hand to the Father of mercies, that he may continue
 to support, to direct and to bless you with his
 power from above, increase the number of such
 faithful servants, as will go heartily about
 the doing the will of their Master, and shew
 us daily more and more hopes of the drawing
 near of those glory promises which are made
 unto Christ's church. I hope you will remember
 me likewise now and then in your prayers,
 and help me to obtain from on high that blessing
 which must enable me to overcome the difficulties
 that lye in my way. I am

Your faithful friend and servant

Englars / Pierberg
 Pommern:

M. Ludolf.

A. se. Peters Kistoffen brief, samt einer copie und anfang
 version des anfangs d. s. m.

B. des Tzars Briefe an den Woywoden zu Nowgorod
 mit Darbeytungen des victorie bey a. j. 1611

Coniect. so die Lied. Jesu, mit J. u. f. u. s.

- 1) nix an J. u. f. u. s.
- 2) an J. u. f. u. s. J. u. f. u. s.
- 3) an J. u. f. u. s. Blumenkroten.
- 4) an J. u. f. u. s. Rosen auf Lustig, J. u. f. u. s. version.
- 5) an J. u. f. u. s. Peter Coyt. auf Lustig um
adjuncta explicatione vocum difficultiorum.

J. u. f. u. s. J. u. f. u. s.